



NXZM、NXZ(H)M
Conmutador Automático

Manual de Instrucciones



PRECAUCION

- ① La instalación y el mantenimiento sólo se deben de llevar a cabo por instaladores profesionales.
- ② Se prohíbe la instalación en cualquier ambiente húmedo o con riesgo de condensación así como en ambientes con riesgo de existencia de cualquier gas explosivo o zonas con llamas.
- ③ No toque ninguna parte que pueda tener tensión.
- ④ No instale el equipo en ambientes corrosivos que puedan dañar el aislamiento del dispositivo o la corrosión de las partes metálicas.
- ⑤ After installing the product, finishing the inspection of load side line and splitting the fire-resistance circuit, the controller must be set to "Manual" position and the product must be set to split position. Switch the controller to "Auto" position after line fault is eliminated.
- ⑥ Siga atentamente las instrucciones para evitar cualquier accidente y siga las normativas de seguridad generales para cualquier instalación eléctrica.
- ⑦ Este equipo es válido para su uso en ambiente tipo A. El producto puede generar interferencias electromagnéticas si se usa en ambiente tipo B, por lo que se deberían tomar medidas especiales para su uso en dicho ambiente tipo B.

1 Información general

a) La temperatura de trabajo es -5 a 40°C;

Nota: Si se usa dentro del rango de -25°C~+ 70°C, consulte con el fabricante para su uso.

b) Altura máxima de trabajo 2000m;

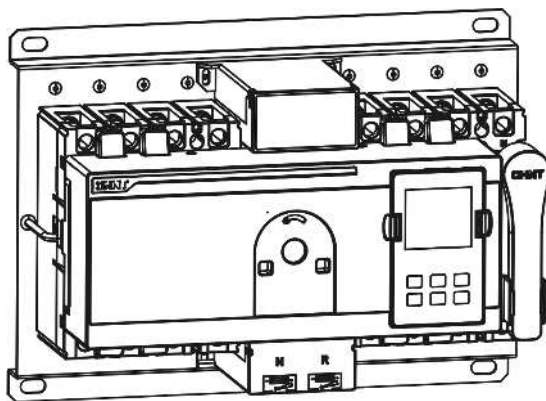
c) Grado de polución: Clase 3;

d) Categoría de instalación: III;

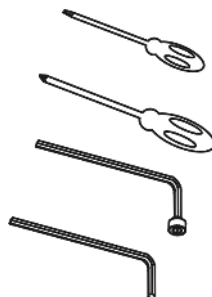
e) Nivel de protección: IP20.

2 Inspection and Test

Inspection



Herramientas necesarias:



Destornillador Phillips

Destornillador de palabra

Llave Allen

Llave hexagonal



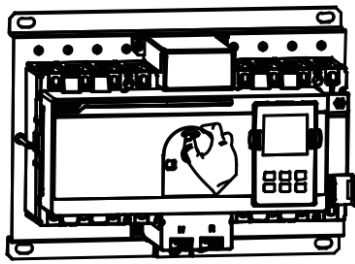
Determinar los parámetros técnicos del producto.

Foto 1 Inspection

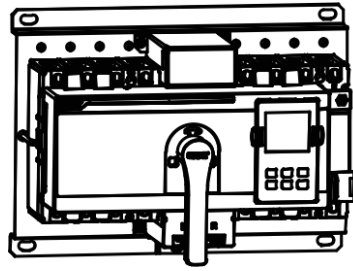
Tabla 1 Anexo

Modelo		NXZM-63, 125 NXZHM-63, 125	NXZM-160 NXZHM-160	NXZM-250 NXZHM-250	NXZM-400, 630 NXZHM-400, 630	NXZM-800 NXZHM-800	Total (Pcs)		
Tornillerina		M6 X 12 	M8 X 16 	M8 X 16 	M10 X 30 	M12 X 35 	3P	2X6	
Barreras de fases							4P	2X8	
Conectores para el controlador	Tipo A	x1	x2	x2	x2	x2	5		
	Tipo AT (can corriunicación)	x1	x3	x3	x2	x2	6		
	Tipo B	x1	x4	x4	x2	x2	7		
	Tipo B (can corriunicación)	x1	x4	x4	x2	x2	7		
Cable para pantalla a puerta		2m (optional)					1		

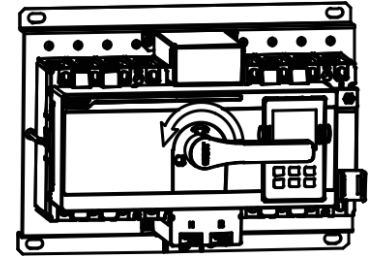
Test manual



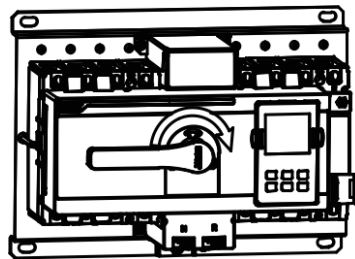
Situe el selector en modo manual



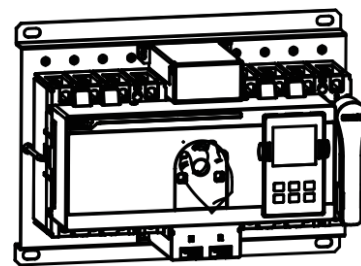
Posición OFF



Posición ON
Red principal



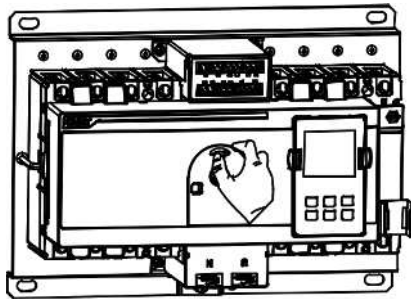
Posición ON
Red Secundaria



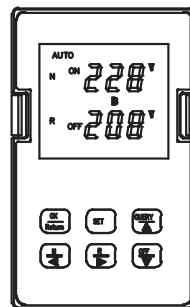
Posición OFF

Foto 2 Test manual

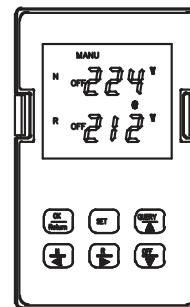
Test Auto



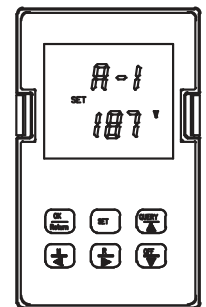
Sitúe el selector en modo Auto



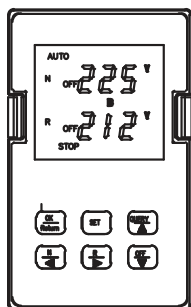
Modo automático



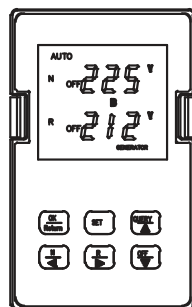
Modo Manual



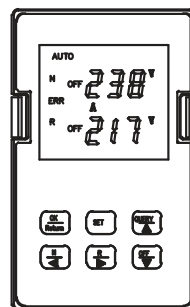
Modo de configuración



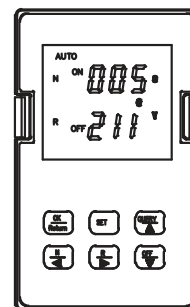
Modo Parada



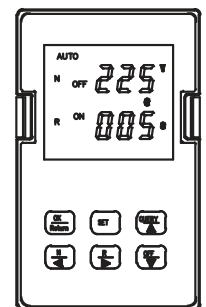
Señal de arranque de grupo activada



Aviso de fallo en la instalación



Tiempo de espera a la conmutación



Tiempo de espera a la conmutación

Foto 3 Test Auto

3 Esquema y dimensiones de la instalación

Esquema y dimensiones

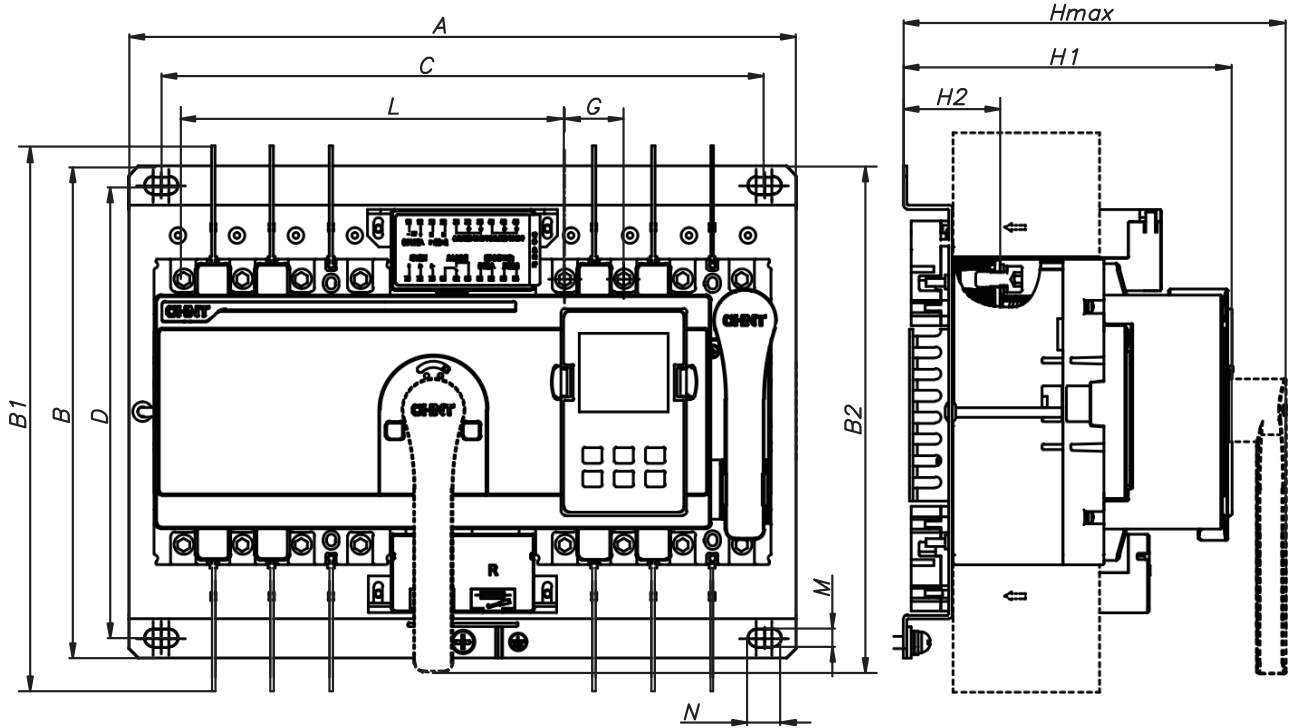


Foto 4 Esquema y dimensiones de la instalación

Tabla 2 Esquema y dimensiones de la instalación

Unidades: mm

Modelo	A	B	B1	B2	C	D	G	L	H		H1		H2		M	N
									S	H	S	H	S	H		
NXZM-63、125 NXZHM-63、125	300	240	230	223	267	220	25	178	178	190	151	161	47	56	9	17
NXZM-160 NXZHM-160	340	250	245	240	307	230	30	194	167	195	152	180	50		9	17
NXZM-250 NXZHM-250	390	250	367	240	357	230	35	225	181	216	155	190	49	50	9	17
NXZM-400、630 NXZHM-400、630	535	334	464	342	475	304	44	304	234		198		66		11	26
NXZM-800 NXZHM-800	660	344	477	344	600	314	58	385	238		203		68		11	26

Dimensiones del controlador y el hueco en puerta

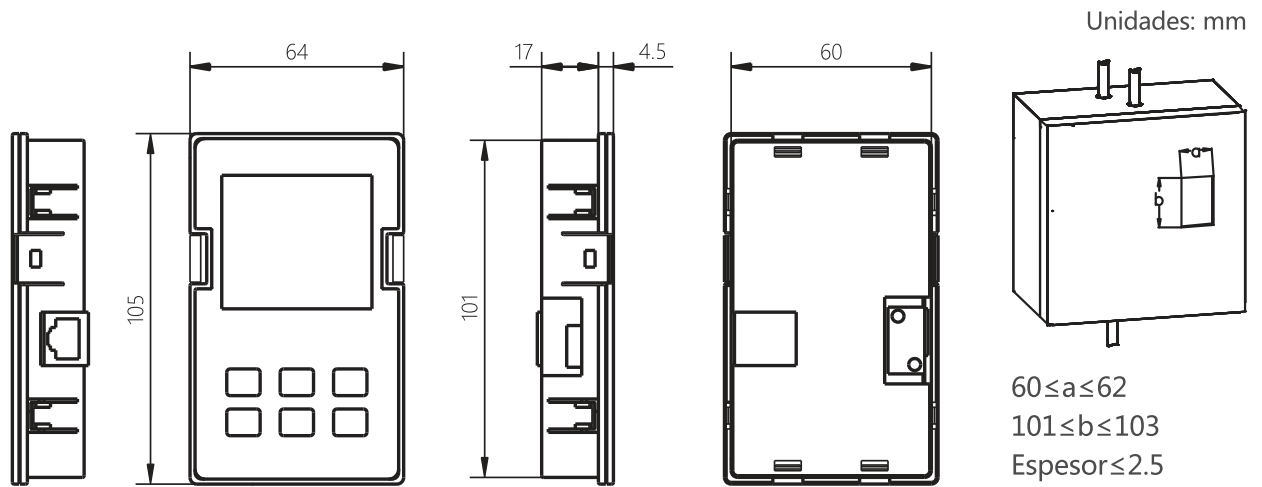


Foto 5 Dimensiones del controlador y el hueco en puerta

4 Instalación y cableado

Dimensiones del cableado

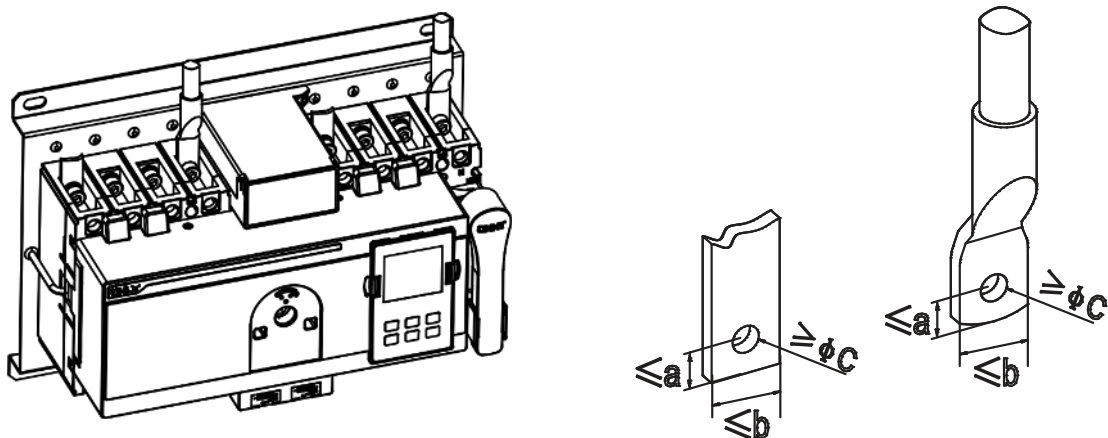


Foto 6 Dimensiones del cableado

Tabla 2 Dimensiones del cableado

Unit: mm

Modelo	a	b	c	Par
NXZM/NXZHM-63	8.0	17.5	6.5	4 N·m
NXZM/NXZHM-125				
NXZM/NXZHM-160	7.5	16	8.5	10 N·m
NXZM/NXZHM-250	10	23.5	8.5	12 N·m
NXZM/NXZHM-400	10.5	30.5	11.5	30 N·m
NXZM/NXZHM-630				
NXZM/NXZHM-800	15	43	14	40 N·m

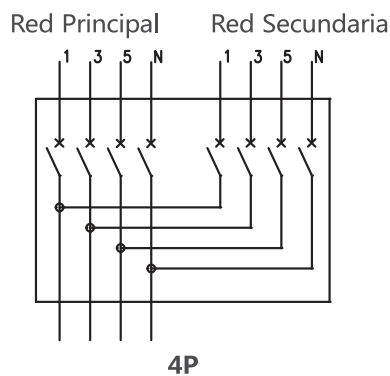
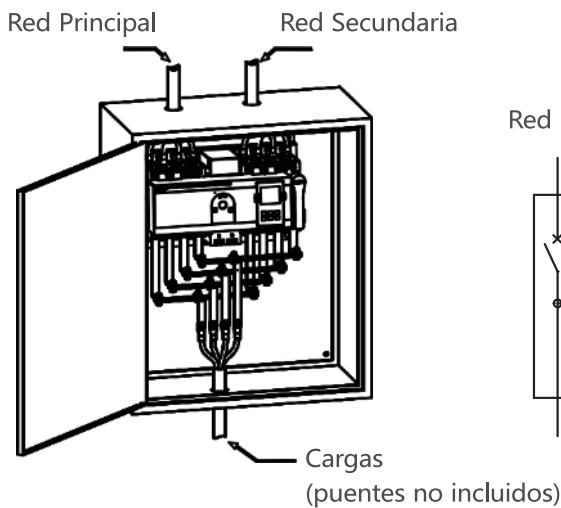
Tabla 3 Área seccional, ancho y número de alambres de cobre


Unidades: mm

Corriente Nominal	10	16	25	32	40	50	63	80	100	125	160	180
Sección pletina de cobre	1.5	2.5	4.0	6.0	10	10	16	25	35	50	70	95
Número de barras	1											
Corriente Nominal	200	225	250	315	350	400	500	630	700	800		
Sección pletina de cobre	95	95	120	185	185	240	150	185	240	240		
Número de barras	1							2				


Cableado

Modelo de 4P





Cableado de control
Cableado de potencia



1. La secuencia de fases debe ser consistente.
2. Un cableado incorrecto puede llevar a quemar el controlador.

Modelo de 3P

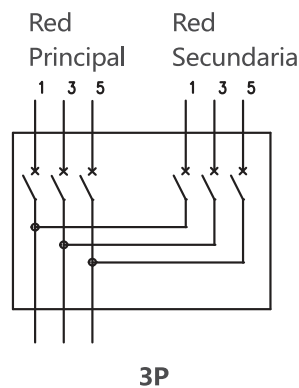
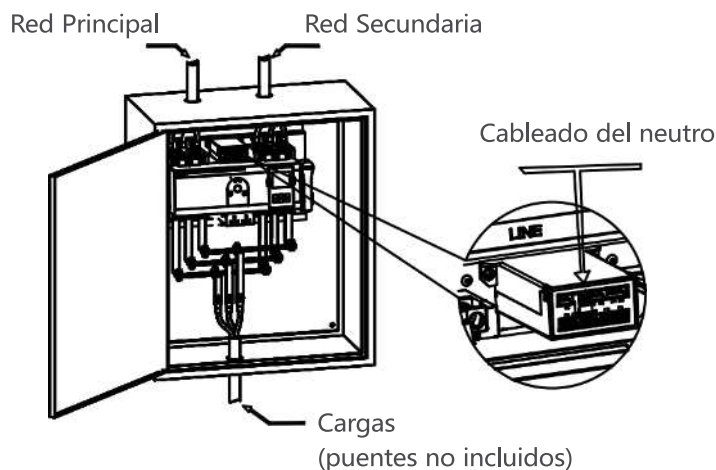
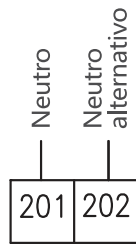
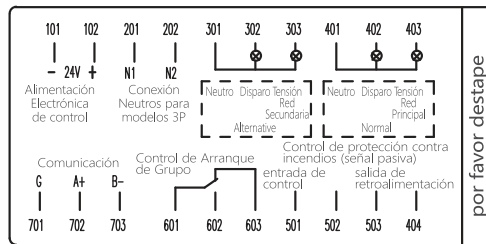
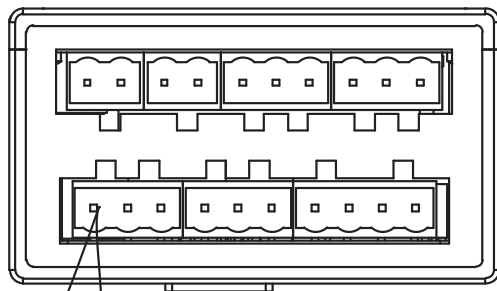


Foto 7 Cableado

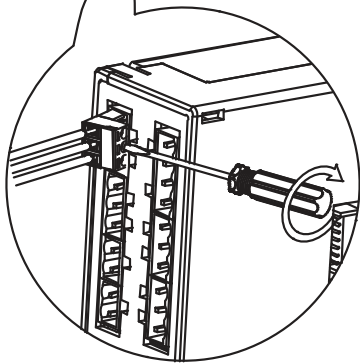


Conectar al terminal externo del controlador de manera directa. Cualquier forma de conexión eléctrica de estos terminales está estrictamente prohibida.

Cableado del módulo de control

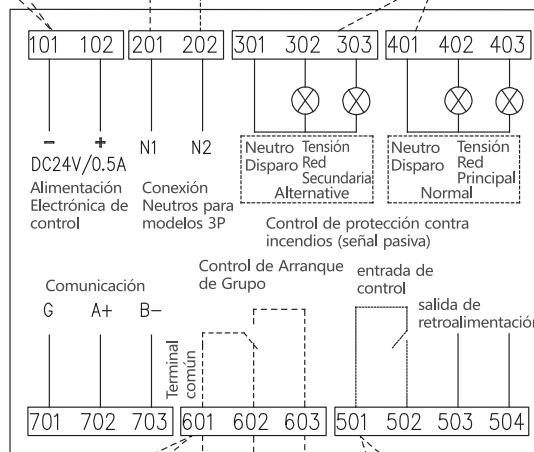


Retire la pegatina que cubre los terminales y guárdela para futuras consultas



Conexión de fuente de alimentación externa. NO es necesario su uso. En modo red Grupo sin esta alimentación, el arranque de grupo se hace de manera instantánea al haber fallo en la red principal.

Contactos Activos. 230Vac/0.5A



Conexión para el control de arranque de grupo generador si es necesario. Cuando hay un fallo de suministro en la red principal los terminales 601 y 603 se conectan,

A la potencia remota del generador.

Los terminales 501 y 502 sólo se pueden conectar a señales pasivas o de manera opcional mediante el uso de relés contactores. Los terminales 503 y 504 se conectan tras la activación de la parada de emergencia. Una vez finalizada la parada de emergencia, ponga el equipo en el modo manual y vuelva a fijar el modo automático para volver al funcionamiento normal.

201 202

1. Se prohíbe cualquier conexión entre estos dos terminales, de lo contrario el controlador resultará dañado.
2. Los terminales 501 y 502 del controlador sólo se pueden conectar a señales pasivas. Si se conecta a cualquier señal con tensión, el controlador resultará destruido.
3. Pele el cable 8mm aprox para que la conexión con el terminal sea correcta.

Nota: El controlador tipo A no dispone de la función de control de grupo (601/602/603) y tampoco dispone de los puertos de señalización 503/504. La comunicación no está disponible en los modelos estándar y sólo está disponible bajo demanda.

Foto 8 Cableado del módulo de control

Instalación del módulo de control en puerta de armario

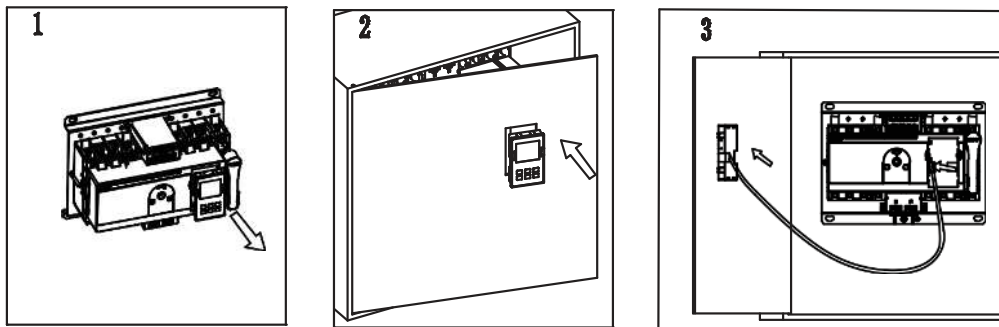


Foto 9 Instalación del módulo de control en puerta de armario

Instalación de las barreras de protección entre fases

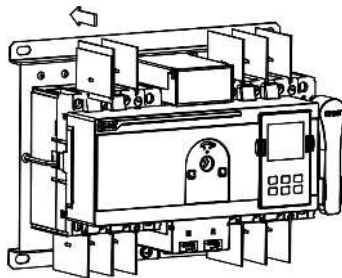


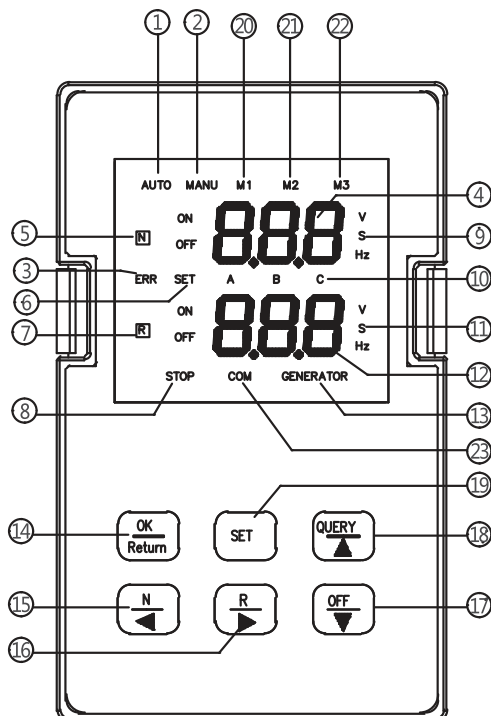
Foto 10 Instalación de las barreras de protección entre fases



Desconecte el circuito secundario del controlador en caso de utilizar un medidor de aislamiento con capacidad superior a 500V.

5 Configuración del controlador

Instrucciones del interfaz del controlador



- ① Indicación de modo de trabajo Automático;
- ② Indicación de modo de trabajo Manual;
- ③ Indicador de fallo

Cuando uno de los interruptores ha disparado por un fallo o cortocircuito, este indicador se activará (No disponible para el modelo PC) ;

- ④ Área para la visualización de los diferentes parámetros de trabajo en la red principal y de configuración (Tensión, Tiempos, ...)
- ⑤ Indicación del encendido o apagado del interruptor del lado de la red principal. La luz parpadea en caso de fallo de suministro;
- ⑥ Indicador de modo de configuración;
- ⑦ Indicación del encendido o apagado del interruptor del lado de la red secundaria. La luz parpadea en caso de fallo de suministro;

Foto 11 Configuración del controlador

-
- ⑧ Indicador de parada de emergencia;
 - ⑨ Unidad de medida;
 - ⑩ Fases A, B, C;
 - ⑪ Unidad de medida;
 - ⑫ Área para la visualización de los diferentes parámetros de trabajo en la red secundaria y de configuración (Tensión, Tiempos, ...);
 - ⑬ Indicador de señal de arranque de grupo activa;
 - ⑭ Botón de confirmación/regreso

Presione este botón para guardar los cambios y salir del modo de configuración y restablece el modo normal de trabajo tras la activación de parada de emergencia;

- ⑮ Botón para seleccionar la red principal

En el modo manual, si la alimentación principal tiene tensión, presione este botón para conmutar a la red principal.

En el modo de configuración, este botón varía entre los diferentes parámetros a configurar;

- ⑯ Botón para seleccionar la red secundaria

En el modo manual, si la alimentación secundaria tiene tensión, presione este botón para conmutar a la red secundaria.

En el modo de configuración, este botón varía entre los diferentes parámetros a configurar;

- ⑰ Botón OFF

En el modo manual, si existe alimentación, presione este botón para dejar las salidas del conmutador sin tensión.

En el modo de configuración, este botón varía el valor del parámetro activo;

- ⑱ Botón de consulta

En el modo de configuración, este botón varía el valor del parámetro activo.

Si el conmutador falla, presione este botón para visualizar el código de fallo;

- ⑲ Botón de configuración

Presione este botón para entrar en el modo de configuración;

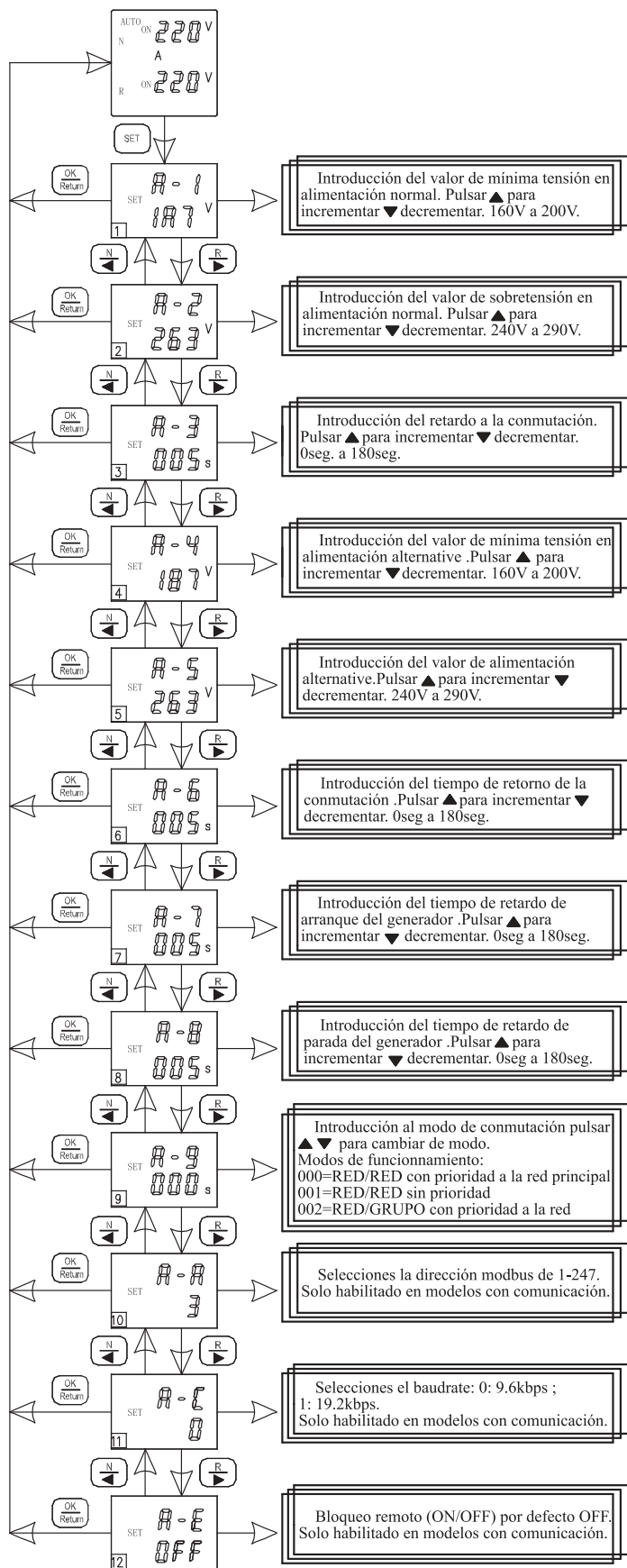
- ⑳ Indicación de modo Red-Red con prioridad a la red principal;

- ㉑ Indicación de modo Red-Red sin prioridad;

- ㉒ Indicación de modo de trabajo Red-Grupo con prioridad a la red;

- ㉓ Indicación de estado de comunicación. Sólo disponible en modelos bajo demanda.

Configuración de los diferentes parámetros del controlador



NOTE: Valores configurables mediante el módulo de control.

- 1 Valor de subtensión para conmutación: Por defecto es 187V. Se puede configurar un valor entre 160 y 200V.
- 2 Valor de sobretensión para conmutación: Por defecto es 263V. Se puede configurar un valor entre 240 y 290V.
- 3 Valor de retraso a la conmutación a la red secundaria: Por defecto es 5segundos. Se puede configurar un tiempo de entre 0 y 180 segundos.
- 4 Valor de retraso a la conmutación a la red principal: Por defecto es 5segundos. Se puede configurar un tiempo de entre 0 y 180 segundos.
- 5 Valor de espera de arranque de grupo: Por defecto es 5 segundos. Se puede configurar un tiempo de entre 0 y 180 segundos.
- 6 Valor de espera de parada de grupo: Por defecto es 5 segundos. Se puede configurar un tiempo de entre 0 y 180 segundos.

Instrucciones:
 Cuando el controlador está funcionando normalmente, pulse el botón SET para entrar en el modo de configuración. Utilice las teclas < y > para navegar entre los menús y las teclas UP / DOWN para seleccionar el valor deseado en cada caso. Presione el botón Confirm/Return para salir del modo de configuración.

Foto 12 Configuración de los diferentes parámetros del controlador

Proceso de funcionamiento según modo de trabajo

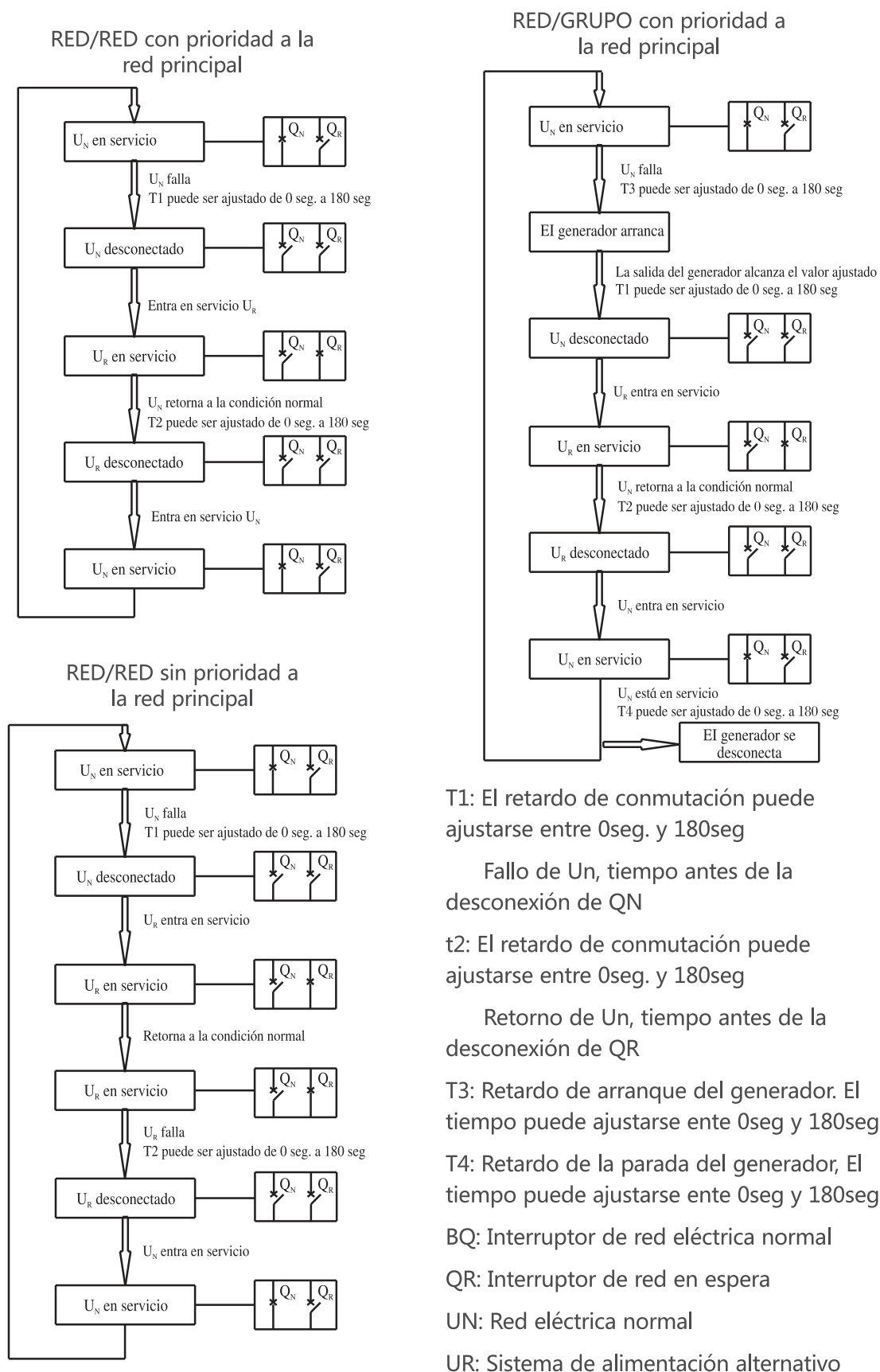


Foto 13 Proceso de funcionamiento según modo de trabajo

6 Solución de problemas

Tabla 4 Posibles fallos y soluciones

Descripción	Causa y solución
Fallo en el display del controlador.	<p>Presione el botón de consulta (Query).</p> <p>E-1 corresponde a un disparo en el interruptor de la red principal.</p> <p>E-2 corresponde a un disparo en el interruptor de la red secundaria</p> <p>Compruebe y solucione el problema que ha causado el disparo del interruptor.</p> <p>Una vez solucionado el fallo en la instalación ponga el equipo en modo manual. Presione el botón "Stop" o gire manualmente la manilla a la posición de parada "Stop" .</p>
El equipo muestra la señal de parada de emergencia (señal dada entre terminales 501 y 502).	Para poner el equipo en modo normal, seleccione el modo manual y presione el botón "Confirm/Return" . Sólo después de realizar esta secuencia, el equipo desactiva la señal de parada de emergencia.
When a fault occurs to the normal or alternative power supply, the product fails to switch to the faulty power supply automatically or manually.	After the controller detects a failure of the normal or alternative power supply, it will not switch on the faulty power supply in manual or automatic mode, unless a closing is forced with the handle.
El producto no conmuta de modo automático cuando la fuente principal se ha recuperado de un fallo de energía por sub-tensión o sobre-tensión.	Hay un valor de +10V entre el valor de conmutación por subtensión y el valor aceptable de recuperación; y una diferencia de -10V entre el valor de conmutación por sobretensión y el valor aceptable de recuperación.

Tabla 5 Fallos habituales y soluciones

Descripción	Causa	Solución
La pantalla del controlador no se enciende.	Mal contacto del cableado.	Verificar que el cableado está firmemente apretado y en la secuencia correcta.
	El equipo no está conectado al neutro (especialmente en conmutadores de 3P).	Verifique las conexiones de entrada.
	El fusible de protección se ha fundido.	Reemplace el fusible correspondiente.
	Fallo o pérdida de fase.	Compruebe las tensiones de entrada.
La tensión de fases mostrada es superior a 300V.	Alguna de las fuentes de entrada no está correctamente cableada.	Revise las conexiones y siga el modo de conexión indicado en este manual, de lo contrario el equipo podría resultar dañado.

7 Protección medioambiental

Por favor, recicle este producto y sus partes cuando finalice la vida útil del aparato. Los elementos que no se puedan reciclar deposítelos en cualquier punto limpio para su correcto tratamiento. Gracias por su colaboración.

CHINT

QC PASS

NXZM、NXZ(H)M
Conmutador Automático
IEC/EN 60947-6-1

PD1 Check 15

Test date: Please see the packing

ZHEJIANG CHINT ELECTRICS CO., LTD.

CHNT

CHINT ELECTRICS

NXZM、NXZ(H)M
Conmutador Automático
Manual de Instrucciones

Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd.

Add: No.1, CHINT Road, CHINT Industrial Zone, North Baixiang,
Yueqing, Zhejiang 325603, P.R.China

E-mail: global-sales@chint.com

Website: <http://en.chint.com>

